

說明 NOTES

此圖根據第 SCL-G41 號 (修改) 圖則制訂, 以黃色標明將暫時封閉的插桅杆街的部分行車道、行人路和單車徑路面及單車停泊處, 及以綠色標明將暫時封閉的銀城街的部分行車道、行人路和單車徑路面。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G41 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE SECTION OF CHAP WAI KON STREET (HIGHLIGHTED IN YELLOW) OF WHICH PARTS OF THE CARRIAGEWAY, FOOTPATH AND CYCLING TRACK WIDTHS, AND THE BICYCLE PARKING SPACE ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED AND THE SECTION OF NGAN SHING STREET (HIGHLIGHTED IN GREEN) OF WHICH PARTS OF THE CARRIAGEWAY, FOOTPATH AND CYCLING TRACK WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED.

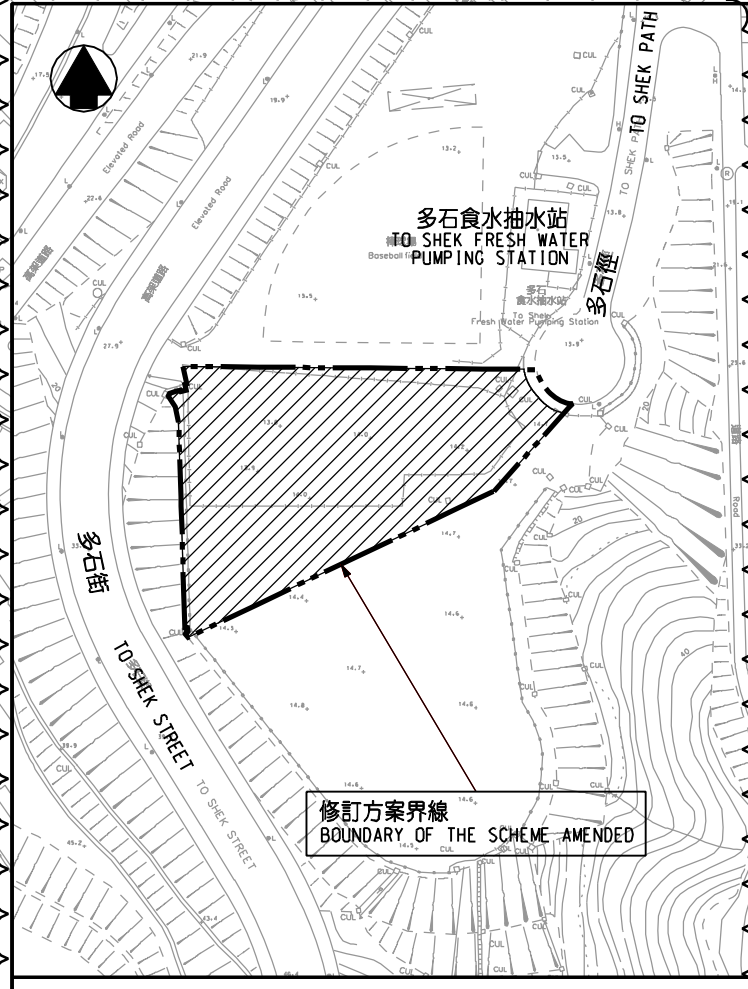
圖例 LEGEND

- 方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的車站及其他鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站 / 車站入口 / 過風大樓 / 過風井 / 其他鐵路設施或永久建築物
PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施
EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬採用鑽挖或掘埋的鐵路設施或隧道(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖法與埋設的鐵路設施或隧道(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路 (包括行車道、行人徑及露天地方) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設臨時施工區
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬於政府前濱或海床設置臨時施工區 (非為形成土地) 或其他工程
(可能在其上進行填海工程) 或其他工程
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OTHER THAN FOR FORMING LAND) OR OTHER WORKS (MAY BE CARRIED OUT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS WHICH TEMPORARY RECLAMATION (FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬建的行人天橋 / 扶手電梯 / 升降機 / 樓梯
PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建的有蓋行人通道
PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬於政府前濱或海床採用明挖法與埋設的鐵路設施或隧道 (可能在其上進行填海工程) 或其他工程
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OTHER THAN FOR FORMING LAND) OR OTHER WORKS (MAY BE CARRIED OUT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS WHICH TEMPORARY RECLAMATION (FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬於政府前濱或海床採用沉箱法與埋設的鐵路設施或隧道 (包括保護層 / 覆面或石)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNELS (UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬建供沙田至中環線及另一項正在策劃的項目(下稱「另一項鐵路項目」) 使用的隧道(地下) / 車站 / 車站大堂 / 車站入口 / 過風大樓 / 過風井 / 其他鐵路設施或永久建築物(下稱「設施」) / 設施的布局已獲政府另一項鐵路項目核准
PROPOSED RAILWAY TUNNEL (UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES (HEREAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATTIN CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING (HEREAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 受影響的政府前濱或海床的大概範圍
APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED
- 圖則修改
DRAWING REVISION
- A1 修訂參考編號(參考憲報公告)
AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 修訂範圍
AMENDMENT AREA

現有的車站將會修改
EXISTING STATION TO BE MODIFIED

在工程進行中現有的行人天橋將會保留、改道或修改
EXISTING FOOTBRIDGE TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING CONSTRUCTION

在工程進行中現有的單車停泊處將會重組
EXISTING BICYCLE PARKING AREA TO BE REARRANGED DURING CONSTRUCTION



擬將在多石徑附近的露天地方作為臨時施工區的插圖
INSET PLAN FOR PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA AT THE OPEN PLACE NEAR TO SHEK PATH

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表
TABLE OF AMENDMENTS

修訂 REV	日期 DATE	繪圖 BY	核對 SUB	負責 APP	說明 DESCRIPTION

SIGNED

核准發出
APPROVED FOR ISSUE

6/12/2013

發出日期 DATE OF ISSUE

簽署人
YELUNG KONG SANG
路政署
CHIEF ENGINEER
RAILWAY DEVELOPMENT (1-3)
HIGHWAYS DEPARTMENT

圖則名稱 DRAWING TITLE
**鐵路條例 (第519章)
沙田至中環線
暫時封閉插桅杆街及銀城街路段**

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHATTIN TO CENTRAL LINK
TEMPORARY CLOSURE OF SECTIONS OF CHAP WAI KON STREET AND NGAN SHING STREET

圖號 DRAWING NO.
SCL/G41/0030/1

比例 SCALE
1:1000 (A1)
或如顯示
AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT

鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

Plot: 0912203 145240
Printed: 09/12/2013
File: X:\Lands\SC\LA\Road Closure\Rev\Wsb\SCL-G41-0030-1.dgn